

GIOVANNI NASCO
LAMENTATIONES JEREMIAE
FERIA SEPTIMA

BASSO
LAMENTATIONI A VOCE PARI.
DI GIOVAN NASCO A QVATRO VOCI
CON DOI PASSII IL BENEDICTVS ET LE SVE

Antiphone Nouamente Con ogni diligentia Stampate & date in Luce.

A QVATRO

VOCI



CON GRATIA ET PRIVILEGGIO.

In Venetia Appresso di
Antonio Gardano.

1561

Preface

Giovanni Nasco was born as Jan, presumably in Flanders around 1510. He sought and found a musical career in Italy, successively in Vicenza, Verona and in Treviso. Most of his composition were never published, and the few extant manuscripts were destroyed in war actions.

The Lamentationes Jeremiæ are the poetic laments of the Prophet in the Bible upon the destruction of Jerusalem in 586 B.C. as God's chastisement for the unfaithful Jews. The stances are numbered by the letters of the Hebraic alphabet (Aleph . . . Vau), except those of the fifth chapter. The Lamentations are traditionally used in the morning prayer (matins) in the Holy Week, namely on Thursday (Feria Quinta), Friday (Feria Sexta) and Saturday (Feria Septima). The Lamentations are divided in three Lectiones. Each Lectio closes with the call to return to the Lord: *Jerusalem, convertere ad Dominum Deum tuum*, taken from Hosea 14:1. The number of stances per Lectio is not fixed and varies between composers and regions.

In his publication *Lamentationi a Voce Pari* of 1561, Nasco provides a setting of Lamentations for three Lectures for each of the three days as listed below, together with three antiphons and the Passions by Matthew and John, all for four unaccompanied voices.

Feria Quinta (White Thursday)

Lectio prima	1.1 Aleph. Quomodo . .	1.2 Beth. Plorans . .
Lectio secunda	1.3 Gimel. Migravit . .	1.4 Daleth. Viae Sion . .
Lectio tertia	1.5 He. Facti sunt . .	1.6 Vau. Et egressus . .

Feria Sexta (Good Friday)

Lectio prima	2.8 Heth. Cogitavit . .	2.9 Teth. Defecerunt . .	2.10 Ioth. Sederunt . .
Lectio secunda	2.11 Caph. Defecerunt . .	2.12. Lamech. Matribus . .	2.13 Mem. Cui comparabo . .
Lectio tertia	2.15. Samech. Plauserunt .	2.17. Aym. Aperuerunt .	2.18 Phe. Fecit Dominus . .

Feria Septima (Holy Saturday)

Lectio prima	3.22.Heth. Misericordia . .	3.23. Heth. Novi diluculo . .	3.24.Heth. Pars mea . .
	3.25 Teth. Bonus est D'nus	3.26. Teth. Bonum est pres.	3.27 Teth. Bonum est viro . .
	3.28. Ioth. Sedebit . .	3.29. Ioth. Ponet . .	
Lectio secunda	3.30. Ioth. Dabit percu. .	3.31. Caph. Quia non . .	3.32 Caph. Quia se . .
	3.33. Caph. Non enim . .	3.34. Lamech. Ut conteret	3.35 Ut declinaret . .
Lectio tertia	5.1 Recordare . .	5.2 Hereditas . .	5.3 Pupilli . .
	5.4. Aquam nostram . .	5.5 Cervicibus . .	5.6 AEgypto . .
	5.7 Paters nostri . .	5.8 Servi dominati . .	

Editorial notes.

The original note length and key have been retained, but clefs have been replaced by modern ones. The title of the publication (voci pari) calls for equal voices, i.e. four male voices, but the cantus may be sung by female alto voice, in particular when a higher pitch is selected.

The indicated tactus is alla breve (♩), but the semi-brevis (whole note) is more practical to use. The dashed bar lines are editorial additions for reference and have no meaning for performance.

The accidentals are original; adding musica ficta has been left to the performer's taste.

LAMENTATIONES JEREMIAE

FERIA SEPTIMA - SABBATO SANCTO

Giovanni Nasco
1510 - 1561

Lectio prima

Cantus

Altus

Tenor

Bassus

Source: Lamentationi a Voce Pari, Venetia, 1561.
Text spelling modernised according to Liber Usualis.

8

8

8

8

8

12

8

8

8

8

Lamentationes Jeremiae

Feria septima - Sabbato Sancto

15

runt mi - se - ra-ti-o - nes e - jus. Heth. No - vae di-lu-cu - lo mul -
ce-runt mi-se-ra-ti-o - nes e - jus. Heth. No - vae di-lu-cu - lo mul - ta est fi -
runt mi - se - ra-ti-o - nes e - jus. Heth. No - vae di-lu - cu - lo mul - ta
runt mi - se - ra-ti-o - nes e - jus. Heth. No - vae di-lu-cu - lo mul - ta

20

ta est fi - des tu - a. Heth. Pars me - a Do - mi - nus di - xit a - ni - ma
des tu - a. Heth. Pars me - a Do - mi - nus di - xit a -
est fi - des tu - a. Heth. Pars me - a Do - mi - nus di - xit a - ni - ma
est fi - des tu - a. Heth.

24

me - a prop-ter-e - a ex - al - ta - bo e - um, prop-ter-e - a ex - al - ta - bo e - um.
ni - ma me - a prop-ter-e - a ex - al - ta - bo e - um, prop-ter-e - a ex - al - ta - bo e - um.
me - a prop-ter-e - a ex - al - ta - bo e - um, prop-ter-e - a ex - al - ta - bo e - um.
prop - ter-e - a ex - al - ta - bo e - um.

Lamentationes Jeremiae
Feria septima - Sabbato Sancto

28

Teth. Bo - nus est Do - mi - nus spe - ran - ti - bus in e - um a - ni - mæ que - ren -

Teth. Bo - nus est Do - mi - nus spe - ran - ti - bus in e - um a - ni - mæ que - ren - ti il -

Teth. Bo - nus est Do - mi - nus spe - ran - ti - bus in e - um a - ni - mæ que - ren - ti il -

Teth. Bo - nus est Do - mi - nus spe - ran - ti - bus in e - um a - ni - mæ que - ren - ti il -

32

ti il - lum. Teth. Bo - num est pres - to - la - ri cum fi - len -
lum, que-ren-ti il-lum. Teth. Bo - num est pres - to - la - ri cum fi - len - ti-
lum, que-ren-ti il-lum. Teth. Bo - num est pres - to - la - ri cum fi - len - ti-
mæ que-ren - ti il - lum. Teth. Bo - num est pres - to - la - ri cum fi - len - ti-

36

ti-o sa - lu - ta - re Do - mi-ni. Teth. Bo-num est vi - ro

o sa - lu - ta - re Do - mi - ni. Teth. Bo-num est vi - ro

o sa - lu - ta - re Do - mi - ni, sa - lu - ta - re Do - mi-ni. Teth. Bo - num est vi -

o sa - lu - ta - re Do - mi - ni. Teth. Bo-num est vi - ro

Lamentationes Jeremiae

Feria septima - Sabbato Sancto

40

cum por-ta-ve-rit ju - gum ab a - do - les - ti - a su - a. Ioth.

cum por-ta-ve - rit ju - gum ab a - do-les - cen - ti - a su - a. Ioth.

ro cum por-ta-ve - rit ju - gum ab a - do-les - cen - ti - a su - a. Ioth.

cum por-ta-ve - rit ju - gum ab a - do - les - cen - ti - a su - a. Ioth.

44

Se - de - bit sol - li - ta - ri - us et ta - ce - bit qui-a le - va - vit se su - per se.

Se - de - bit sol - li - ta - ri - us et ta - ce - bit qui-a le - va - vit se su - per se.

Se - de - bit sol - li - ta - ri - us et ta - ce - bit qui-a le - va - vit se su - per se.

Se - de - bit et ta - ce - bit qui-a le - va - vit se su - per se.

49

Ioth. Po - net in pul - ve-re os su - um si for - te sit spes.

Ioth. Po - net in pul - ve-re os su - um si for - te sit spes.

Ioth. Po - net in pul - ve-re os su - um si for - te sit spes.

Ioth. Po - net in pul - ve-re os su - um si for - te sit spes.

Lamentationes Jeremiae
Feria septima - Sabbato Sancto

54

8 Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con - ver - te - re ad
8 Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con - ver - te - re ad
8 Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con - ver - te - re ad
B: Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con - ver - te - re ad

57

8 Do - mi - num _____ De - um tu - um.
8 Do - mi - num De - um tu - um, De - um tu - um.
8 Do - mi - num De - um, ad Do - mi - num De - um tu - um.
B: Do - mi - num De - um, ad Do - mi - num De - um tu - um.

60 Lectio secunda

8 Ioth. Da - bit per - cu - ti - en - ti se max - il - lam sa - tu - ra - bi -
8 Ioth. Da - bit per - cu - ti - en - ti se max - il - lam sa - tu - ra - bi - tur op -
8 Ioth. Da - bit per - cu - ti - en - ti se max - il - lam sa - tu - ra - bi - tur
B: Ioth. Da - bit per - cu - ti - en - ti se max - il - lam sa - tu - ra - bi - tur

Lamentationes Jeremiae

Feria septima - Sabbato Sancto

64

tur op - pro - bri - is. Caph. Qui - a non re - pel - let in sem - pi - ter -
 pro - bri - is. Caph. Qui - a non re - pel - let in sem - pi - ter -
 op - pro - bri - is. Caph.

69

num Do - mi-nus. Caph. se-cun - dum mul - ti-tu-di -
 num Do - mi-nus. Caph. Qui - a se ab - ie - cit et mi - se-re - bi - tur se-cun-dum mul - ti-tu-di -
 Caph. Qui - a se ab - ie - cit et mi - se-re - bi - tur se-cun-dum mul - ti-tu-di -
 Caph. Qui - a se ab - ie - cit et mi - se-re - bi - tur se-cun-dum mul - ti-tu-di -

74

nem mi - se - ri - cor - di - a - rum su - a - rum.
 nem mi - se - ri - cor - di - a - rum su - a - rum, mi - se - ri - cor - di - a - rum su - a - rum,
 nem mi - se - ri - cor - di - a - rum su - a - rum, mi - se - ri - cor - di - a - rum su - a - rum.
 nem mi - se - ri - cor - di - a - rum su - La - rum.

Lamentationes Jeremiae

Feria septima - Sabbato Sancto

78

Caph. Non e - nim hu - mi - li - a - vit ex cor - de su - o
Caph. Non e - nim hu - mi - li - a - vit ex cor - - de su - -
Caph. Non e - nim hu - mi - li - a - vit ex cor - de su - -
Caph. Non e - nim hu - mi - li - a - vit ex cor - de su - -

83

et ab-ie - cit fi - li-os ho - mi-num. La - mech. Ut con-te-ret sub
o et ab-ie - cit fi - li - os ho-mi-num. La - mech. Ut con-te-ret sub pe-di-
o et ab-ie - cit fi-li-os ho-mi-num. La - mech. Ut con-te-ret sub pe-di-
et ab-ie - cit fi - li - os ho - mi-num. La - mech.

87



pe-di-bus su - is om - nes vin - ctos ter - rae. Ut de-cli-na - ret ju - di - ti - um vi -
bus su - is om - nes vin - ctos ter - rae. Ut de-cli-na - ret ju - di - ti - um vi -
bus su - is om - nes vin - ctos ter - rae. Ut de-cli-na - ret ju - di - ti - um vi - ri
om - nes vin - ctos ter - rae. Ut de-cli-na - ret ju - di - ti - um vi - -

Lamentationes Jeremiae

Feria septima - Sabbato Sancto

91

8 ri in con-spec - tu vul - tus Al - - - tis - si - mi.

8 ri in con-spec - tu vul - tus Al - - - tis - si - mi.

8 in con-spec - tu vul - tus Al - tis - si - mi.

8 ri in con-spec - tu vul - tus Al - tis - si - mi.

94

8 Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con - ver - te - re ad

8 Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con - ver - te - re ad

8 Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con - ver - te - re ad

8 Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con - ver - te - re ad

97

8 Do - mi - num _____ De - um tu - um.

8 Do - mi - num De - um tu - um, De - um tu - um.

8 Do - mi - num De - um, ad Do - mi - num De - um tu - um.

8 Do - mi - num De - um tu - um, De - um tu - um.

Oratio (Lectio tertia)

100

In - ci - pit o - ra - ti - o Je - re - mi - æ pro - phe - tæ.

In - ci - pit o - ra - ti - o Je - re - mi - æ pro - phe - tæ.

In - ci - pit o - ra - ti - o Je - re - mi - æ pro - phe - tæ.

In - ci - pit o - ra - ti - o Je - re - mi - æ pro - phe - tæ.

105

Re - cor - da - re Do - mi - ne, quid ac - ci - de - rit

Re - cor - da - re Do - mi - ne, quid ac - ci - de - rit no - bis, quid ac - ci - de - rit

Re - cor - da - re Do - mi - ne, quid ac - ci - de - rit no - bis, quid ac - ci - de - rit

Re - cor - da - re Do - mi - ne, quid ac - ci - de - rit no - bis,

109

no - bis, in - tu - e - re et re - spi - ce ob - pro -

no - bis, in - tu - e - re et re - spi - ce ob - pro -

no - bis, in - tu - e - re et re - spi - ce ob - pro - bri - um no - es.

in - tu - e - re et re - spi - ce ob - pro - bri - um no - es.

Lamentationes Jeremiae

Feria septima - Sabbato Sancto

113

bri-um no - strum. He - re - di-tas no - stra ver - sa est ad a - li - e - nos

bri-um no - strum. He - re - di-tas no - stra ver-sa est ad a - li - e - nos

ob - pro-bri-um no - strum. He-re - di-tas no - stra ver-sa est ad a - li - e - nos

He - re - di-tas no - stra ver - sa est ad a - li - e - nos

117

do - mus no - stræ ad ex - tra - neos. Pu-pil - li fac - ti su - mus ads - que pa -

do-mus no-stræ ad ex - tra - neos. Pu-pil - li fac - ti su - mus ads - que pa - tre

do-mus nostræ ad ex - tra - neos. ma - tres no - stræ

do-mus nostræ ad ex - tra - neos. ma -

122

tre A - quam no - stram lig - na no - stra pre - ci

A - quam no - stram pe-cu - ni - a bi - bi - mus, lig - na no - stra pre - ci

qua-si vi - du - æ. A - quam no - stram pe-cu - ni - a bi - bi - mus, lig - na no - stra pre -

tres no - stræ qua - si vi - du - æ. A - quam no - stram pe-cu - ni - a bi - bi - mus, lig - na no - stra pre - ci

Lamentationes Jeremiae

Feria septima - Sabbato Sancto

127

o com - pa-ra-vi - mus. Cer - vi - ci - bus mi - na - ba - mur las - sis non da - ba -
 o com - pa-ra-vi - mus. Cer - vi - ci - bus mi - na - ba - mur las - sis non da -
 oci-o com - pa-ra-vi - mus. Cer - vi - ci - bus mi - na - ba - mur las - sis non da - ba -
 o com - pa-ra-vi - mus.

131

tur re - qui-es, las - sis non da - ba - tur re - qui-es.
 ba - tur re - qui-es, las - sis non da - ba - tur re - qui-es.
 tur re - qui-es, las - sis non da - ba - tur re - qui - es.

las - sis non da - ba - tur re - qui - es.

134

Æ - gyp - to de - di - mus ma - nus et As - sy - ri - is ut sa - tu -
 Æ - gyp - to de - di - mus ma - nus et As - sy - ri - is ut sa - tu - ra - re -
 Æ - gyp - to de - di - mus ma - nus et As - sy - ri - is ut sa - tu - ra - re -
 Æ - gyp - to de - di - mus ma - nus et As - sy - ri - is ut sa - tu - ra -

Lamentationes Jeremiae

Feria septima - Sabbato Sancto

138

ra - re-mur pa-ne, pa - tres no - stri pec - ca - ve - runt et non sunt
 - mur pa - ne, pa - tres no - stri pec - ca - ve - runt et non sunt
 mur pa - ne, pa - tres no - stri pec - ca - ve - runt et non sunt
 re-mur pa - ne, pa - tres no - stri pec - ca - ve - runt et non sunt

143

et nos____ in - i - qui - ta - tes e - o - rum por - ta - vi-mus.
 et nos in - i - qui - ta - tes e - o - rum por - ta - vi-mus.
 et nos____ in - i - qui - ta - tes____ e - o - rum por - ta - vi-mus.
 et nos in - i - qui - ta - tes e - o - rum por - ta - vi-mus.

147

Ser - vi do - mi-na - ti - sunt no - stri non fu - it qui re -
 Ser - vi do - mi - na - ti - sunt no - stri non fu - it qui re - di - me - ret de ____
 Ser - vi do - mi - na - ti - sunt no - stri non fu - it qui re - di - me -
 Ser - vi do - mi - na - ti - sunt no - stri non fu - it qui re - di - me - ret

Lamentationes Jeremiae
Feria septima - Sabbato Sancto

150

di - me - ret de ma - nu e o rum.
ma - nu e o rum.
ret de ma - nu e o rum.
de ma - nu e o rum.

153

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con - ver - te - re ad
Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con - ver - te - re ad
Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con - ver - te - re ad
Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con - ver - te - re ad

156

Do - mi - num _____ De um tu um.
Do - mi - num De um tu um, De um tu um.
Do - mi - num De um, ad Do - mi - num De um tu um.
Do - mi - num De um tu um, De um tu um.

Lamentationes Jeremiae
Feria septima - Sabbato Sancto

Lamentatio Jeremiae 3:22-35, 5:1-8
22 HETH misericordiae Domini quia non sumus consumpti quia non defecerunt miserations eius
23 HETH novae diluculo multa est fides tua
24 HETH pars mea Dominus dixit anima mea propterea expectabo eum
25 TETH bonus est Dominus sperantibus in eum animae querenti illum
26 TETH bonum est praestolari cum silentio salutare Domini
27 TETH bonum est viro cum portaverit iugum ab adulescentia sua
28 IOTH sedebit solitarius et tacebit quia levavit super se
29 IOTH ponet in pulvere os suum si forte sit spes
30 IOTH dabit percutienti se maxillam saturabitur obprobriis
31 CAPH quia non repellit in sempiternum Dominus
32 CAPH quia si abiecit et miserebitur secundum multitudinem misericordiarum suarum
33 CAPH non enim humiliavit ex corde suo et abiecit filios hominis
34 LAMED ut contereret sub pedibus suis omnes vincitos terrae
35 LAMED ut declinaret iudicium viri in conspectu vultus Altissimi
1 recordare Domine quid acciderit nobis intuere et respice obprobrium nostrum
2 hereditas nostra versa est ad alienos domus nostrae ad extraneos
3 pupilli facti sumus absque patre matres nostrae quasi viduae
4 aquam nostram pecunia bibimus ligna nostra pretio comparavimus
5 cervicibus minabamur lassis non dabatur requies
6 Aegypto dedimus manum et Assyriis ut saturaremur pane
7 patres nostri peccaverunt et non sunt et nos iniquitates eorum portavimus
8 servi dominati sunt nostri non fuit qui redimeret de manu eorum

(Nieuwe bijbelvertaling)

22 Genadig is de HEER: wij zijn nog in leven! Zijn ontferming kent geen grenzen.
23 Elke morgen schenkt hij nieuwe weldaden. – Veelvuldig blijkt uw trouw!
24 Ik besef: mijn enig bezit is de HEER, al mijn hoop is op hem gevestigd.
25 Goed is de HEER voor wie hem zoekt en alles van hem verwacht.
26 Goed is het geduldig te hopen op de HEER die redding brengt.
27 Goed is het als een mens zijn juk draagt in zijn jeugd.
28 Laat hij neerzitten, eenzaam en geduldig, als het hem wordt opgelegd.
29 Laat hij zich neerwerpen en stof likken, misschien is er hoop.
30 Laat hij zijn wang bieden aan wie hem slaat, laat hij verzadigd raken van hoon.
31 Want de Heer verwerpt niet voor eeuwig.
32 Als hij leed berokkent, ontfermt hij zich ook, zo groot is zijn genade;
33 slechts met tegenzin brengt hij leed en rampspoed over de mensen.
34 Dat men overal op aarde gevangenen vertrapt,
35 dat men iemands rechten schendt onder de ogen van de Allerhoogste,
1 Gedenk, HEER, wat ons is overkomen, merk toch op, zie onze smaad:
2 Ons eigen land is de vreemdeling toegevallen, ons bezit de buitenlander.
3 Wij zijn wezen zonder vader, onze moeders zijn weduwe geworden.
4 We moeten betalen om ons eigen water te drinken, en ons hout moeten we kopen.
5 We worden op de nek gezeten, we worden afgebeuld, ons wordt geen rust gegund.
6 We zochten steun bij Egypte, vroegen Assyrië om voedsel.
7 Onze voorouders hebben gezondigd; zij zijn er niet meer, nu dragen wij hun schuld.
8 Slaven heersen over ons, en niemand die ons uit hun greep verlost.

(King James)

22 [It is of] the LORD'S mercies that we are not consumed, because his compassions fail not.
23 [They are] new every morning: great [is] thy faithfulness.
24 The LORD [is] my portion, saith my soul; therefore will I hope in him.
25 The LORD [is] good unto them that wait for him, to the soul [that] seeketh him.
26 [It is] good that [a man] should both hope and quietly wait for the salvation of the LORD.
27 [It is] good for a man that he bear the yoke in his youth.
28 He sitteth alone and keepeth silence, because he hath borne [it] upon him.
29 He putteth his mouth in the dust; if so be there may be hope.
30 He giveth [his] cheek to him that smiteth him: he is filled full with reproach.
31 For the Lord will not cast off for ever:
32 But though he cause grief, yet will he have compassion according to the multitude of his mercies.
33 For he doth not afflict willingly nor grieve the children of men.
34 To crush under his feet all the prisoners of the earth,
35 To turn aside the right of a man before the face of the most High,
1 Remember, O LORD, what is come upon us: consider, and behold our reproach.
2 Our inheritance is turned to strangers, our houses to aliens.
3 We are orphans and fatherless, our mothers [are] as widows.
4 We have drunken our water for money; our wood is sold unto us.
5 Our necks [are] under persecution: we labour, [and] have no rest.
6 We have given the hand [to] the Egyptians, [and to] the Assyrians, to be satisfied with bread.
7 Our fathers have sinned, [and are] not; and we have borne their iniquities.
8 Servants have ruled over us: [there is] none that doth deliver [us] out of their hand.